

Par courriel

6211-08-009

Québec, le 9 septembre 2013

Monsieur François Biron  
Directeur de projet  
Mine Arnaud inc.  
555, boulevard René Lévesque Ouest, bureau 500  
Montréal Québec H2Z 1B1

**Objet :** Questions et demandes d'information provenant d'un participant concernant le  
*Projet d'ouverture et d'exploitation d'une mine d'apatite  
à Sept-Îles par Mine Arnaud inc. (DQ11)*

Monsieur,

Veuillez trouver, par la présente, une demande d'information d'un participant qui a été adressée à la commission dont voici les questions :

Quel est le positionnement des réservoirs de stockage et du bassin de rétention sur le site?

Quelle est la capacité de stockage prévue de la cuvette de rétention (L) des hydrocarbures en cas de déversement accidentel?  $110 \% \times 40\ 000\ L = 44\ 000\ L$ , c'est bien ça? Si tel est le cas, quelles sont les mesures prévues si le déversement dépasse la capacité de stockage?

Est-ce que le plan d'intervention en cas de déversement prend en compte les conditions climatiques difficiles qui peuvent survenir dans la baie (ajustement conséquent des trousseaux d'urgence, ententes préalables avec des partenaires extérieurs pour garantir une intervention rapide, etc.)?

Est-ce que les procédures prévoient la présence d'un opérateur/superviseur en tout temps dans le cadre des opérations de remplissage/transvidage/manutention des hydrocarbures?

Une réponse rapide de votre part serait appréciée, **soit d'ici le 11 septembre prochain**, compte tenu de l'échéancier dont la commission dispose pour la remise de ses travaux.

Nous vous remercions de votre diligence et vous prions d'agréer, Monsieur, nos salutations distinguées.

Renée Poliquin  
Coordonnatrice du secrétariat  
de la commission